

Il presente documento è una traduzione della versione francese. In caso di interpretazione errata, farà fede la versione francese del regolamento.

## SERRE CHE GLACIER 2025

### REGOLAMENTO DI GARA

#### **PREAMBOLO**

Questo regolamento definisce le norme applicabili alla Serre Che Glacier, gara di sci alpinismo a squadre (binomio), supporto dei campionati di Francia a squadre Senior e Master, gara iscritta al calendario nazionale delle gare di sci alpinismo della FFME\*

Convalidando la loro registrazione alla gara, i concorrenti dichiarano di aver letto e accettato questo regolamento.

Le regole della FFME si trovano qui :

<https://www.ffme.fr/ski-alpinisme/competition-ski-alpinisme/textes-et-reglements/> Sono applicabili allo stesso modo del presente documento.

#### **ORGANIZZATORE**

Il club organizzatore è il "TEAM HAUTES-ALPES" situato rue Sainte-Barbe, La Bessée Haute, 05120 L'Argentière-la-Bessée, di seguito denominato "**l'organizzatore**".

La Team Hautes-Alpes è affiliata alla FFME e agisce in questo in questo contesto.

#### **ARTICOLO 1: Evento e date**

La "SERRE CHE GLACIER" qui sotto denominata "la gara" si svolgerà i 28, 29 e 30 marzo 2025 a Monêtier-les-Bains (05220), Francia.

**ATTENZIONE** : La gara si svolgerà il sabato 30 marzo 2025. Però, in caso di condizioni meteorologiche o di neve sfavorevole, essa potrà essere spostata la domenica 30 marzo 2025. IL concorrente deve prendere le sue disposizioni per essere presente qualsiasi giorno. Non saranno consentiti nessun rimborso o indennità.

#### **ARTICOLO 2 : Iscrizioni**

**2.1 : Chi ?** Possono iscriversi tutte le squadre di due persone, maschile, femminile o miste, di qualsiasi nazionalità, dalla categoria U23. Non tutte le categorie di binomi possono accedere alla classifica "campionato di Francia" (cf. articolo Classifica).

La gara è aperta ai primi 200 iscritti. L'organizzatore si riserva il diritto di accettare più squadre se ritiene di averne la capacità.

**2.2 : Ché cosa ?** La tariffa include i costi organizzativi e di sicurezza, un regalo di benvenuto, il cibo dopo gara (la cena della vigilia è optional), tanti momenti forti gratuiti, aperti a tutti prima, durante e dopo la gara.

\*La FFME (Federazione Francese di Montagna e Arrampicata) ha la delega dello Stato per lo sci alpinismo. A questo titolo, i seguenti testi si impongono come referenza per tutte le gare di sci alpinismo organizzate in Francia (Art. L331-1 del codice dello Sport).

**2.3 : Come ?** Le iscrizioni si fanno sul sito internet <https://www.serrecheglacier.com> ; di là i concorrenti verranno diretti sulla piattaforma d'iscrizione.

Il binomio deve obbligatoriamente essere costituito al momento dell'iscrizione, in modo di procedere ad un'unica iscrizione e un unico pagamento per il binomio.

**2.4 : Quando ?** Le iscrizioni sono aperte dal 15 dicembre 2024 alle ore 12 fino al 20 marzo 2025 alle ore 12. La data del 20 marzo 2025 potrà essere posticipata se il comitato organizzatore lo ritiene necessario.

#### **Nessuna iscrizione sul posto il giorno della gara !**

Per poter partecipare, i concorrenti devono pagare al momento dell'iscrizione l'importo fissato dall'organizzatore.

**ATTENTI** : Il pagamento non vale come convalidazione dell'iscrizione.

Le iscrizioni saranno convalidate individualmente dall'organizzazione previa ricezione dei documenti, a scelta tra le 4 opzioni qui sotto :

- ☐ **Licenza FFME** per la stagione 2024-2025 con menzione "competizione"
- O :
- ☐ **Licenza FFME** 2024-2025 non competizione + **certificato medico** di meno di 1 anno con menzione "sci alpinismo in competizione"
- O :
- ☐ **Licenza FFCAM 2024-2025** + **certificato medico** di meno di 1 anno di "non controindicazione allo sci alpinismo in competizione"
- O :
- ☐ **Licenza scoperta FFME (valida 1 sola giornata)** da prendere e pagare al momento dell'iscrizione al prezzo di 5,00 € + **certificato medico** di meno di 1 anno con menzione "sci alpinismo in competizione"

Per i partecipanti stranieri, il certificato medico è obbligatorio, anche con licenza competizione rilasciata da una federazione affiliata all' IMSF ; deve essere scritto in francese o trasmesso con traduzione certificata.

### **ARTICOLO 3 : tasse di registrazione**

La cena del venerdì è optional.

Il prezzo è modulabile in base alla data di registrazione.

	PREZZO a persona in euro, IVA inclusa	
	Cena del venerdì <b>INCLUSA</b>	Cena del venerdì <b>NON INCLUSA</b>
Dal 15/12/2024 al 20/01/2025	110,00 €	100,00 €
Dal 21/01/2025 al 10/03/2025	120,00 €	110,00 €
Dal 11/03/2025 al 20/03/2025	130,00 €	120,00 €

### **ARTICOLO 4 : Attrezzature e semi-autonomia**

La gara si svolge in semi-autonomia : il concorrente deve essere in grado di possedere tutto ciò che serve fra due punti di rifornimento, sia vestiti che alimentazione.

#### **Attrezzatura richiesta :**

I concorrenti devono essere attrezzati di \* :

- ☐ Pettorale : posizionato sul petto, la pancia o la gamba, cioè sulla parte anteriore del concorrente, in modo di essere visibile in ogni momento e per intero durante la gara, per consentire la registrazione da parte dei volontari ai punti di controllo.
- ☐ Un secondo pettorale, più piccolo, sarà posizionato sullo zaino di tutti i concorrenti.
- ☐ Un casco tipo sci alpinismo con doppia omologazione : norma sci (EN-1077) e norma sci alpinismo (EN 12492).
- ☐ Un'imbracatura tipo sci alpinismo, norme CE o UIAA.
- ☐ Un cordino con sistema di assorbimento dell'energia per utilizzo in via ferrata, conforme alla norma UIAA128 o marcatura CE.
- ☐ Pala e sonda (norma competizione).
- ☐ ARTVA (Apparecchio Ricerca dei Travolti in Valanga) funzionante
- ☐ 2 strati di indumenti per la parte inferiore del corpo
- ☐ 4 strati per la parte superiore del corpo
- ☐ Cappello o fascia

☐ Sci, attacchi, 2 paia di pelli, scarponi, bastoncini

☐ 1 corda di 30 m per squadra

☐ 1 vite da ghiaccio per ciascun corridore

☐ Carta d'identità o licenza

☐ Coperta di sopravvivenza

☐ Ramponi

☐ Fischietto

☐ Zaino

☐ Occhiali

☐ 1 litro d'acqua

☐ 1 cellulare carico

L'elenco dei materiali obbligatori è soggetto a modifiche fino al briefing di pre-gara in funzione degli adattamenti del percorso e dei dispositivi determinati dall'organizzatore per motivi di sicurezza degli organizzatori, dei concorrenti e dei terzi.

I concorrenti saranno controllati (materiali, pettorali e ARTVA) prima della partenza. Un ulteriore controllo verrà effettuato all'arrivo.

La sostituzione di materiale in caso di rottura segue le regole della FFME.

È vietato usare corda o elastico per aiutare il proprio compagno di squadra durante i primi 15 minuti della gara, così come nei corridoi, spigoli, creste o in discesa. **Altre parti potranno essere oggetto di un divieto**, saranno specificate nel briefing di pre-gara.

\*Per semplicità vengono ricordate qui solo le principali caratteristiche dei materiali. Tutte le specifiche sono elencate nei regolamenti FFME.

#### **ARTICOLO 4 : Ritiro del pettorale**

Il ritiro dei pettorali avverrà preferibilmente la vigilia della gara o il giorno stesso della gara.

#### **ARTICOLO 5: Codice del praticante (estratti)**

Il corridore deve essere particolarmente attento al rispetto dell'ambiente naturale in cui si trova (fauna e flora).

Deve anche preoccuparsi della buona convivenza con gli altri utenti (cacciatori, forestali, escursionisti...).

Rispettate il tracciato previsto dall'organizzatore ! Portate via tutti i vostri rifiuti (rischio di penalità) !

Viste le caratteristiche del percorso, rispettarci a vicenda è essenziale. Eviti di creare ingorghi, lasci la traccia a una squadra più veloce.

Potranno essere previsti controlli antidoping.

**ATTENZIONE** : I corridori attraverseranno una zona protetta del Parco Nazionale des Ecrins, sulla base dell'autorizzazione concessa con decisione individuale n°254/2024.

L'organizzatore e i concorrenti si impegnano a rispettare questa decisione, in particolare :

- Divieto di gettare qualsiasi cosa in natura

- Fare meno rumore possibile (niente musica, né oggetti sonori che possono nuocere alla tranquillità delle specie che vivono pacificamente nel parco).

- Non utilizzare droni.

Ogni corridore deve collaborare con i volontari e arbitri presenti lungo tutto il percorso, rispettando le istruzioni di sicurezza, mostrando il pettorale se necessario e rispettando le raccomandazioni in caso di abbandono sul percorso.

#### **ARTICOLO 6 : Sicurezza e assistenza medica**

Il giorno prima della gara avrà luogo un briefing, nell'aula du Dôme a Monétier-les-Bains. Verrà messo online sul sito [www.serrecheglacier.com](http://www.serrecheglacier.com) e sul sito web della FFME.

Squadre di soccorso saranno posizionate su diversi punti dei percorsi.

Il corridore è il primo anello della sicurezza e si impegna a prendere le precauzioni di uso in montagna. In caso di accidente di un concorrente, ogni partecipante si impegna a prestare soccorso e a contattare il più rapidamente possibile il PC corsa o un membro dell'organizzazione.

Se le condizioni climatiche, lo stato fisico, o un comportamento inadeguato lo richiedono, i volontari e/o il comitato di gara hanno tutti i poteri per costringere il concorrente ad abbandonare (cf. infra).

#### **ARTICOLO 7 : Cancelli orari**

Il tempo massimo consentito per la corsa e i cancelli orari sono fissati dall'organizzatore. I concorrenti saranno informati di questi tempi durante il briefing di pre gara.

Se una squadra supera la barriera oraria non potrà riprendere la gara ; sarà considerata come se avesse abbandonato e non sarà classificata.

Tranne in caso di lesioni, il binomio dovrà recarsi al traguardo con i propri mezzi, il più presto possibile.

#### **ARTICOLO 8 : Abbandono**

In caso di abbandono, il concorrente deve avvertire il responsabile del posto di controllo più vicino. Il responsabile ritirerà il pettorale e annoterà il motivo dell'abbandono.

Se lo stato di salute non richiede cure urgenti, il concorrente dovrà recarsi al traguardo il più presto possibile.

Se uno dei due concorrenti abbandona, il compagno di squadra non potrà finire la gara e il binomio non sarà classificato.

Se un concorrente abbandonerà senza informare l'organizzatore e se saranno organizzate ricerche, potrà essere avviata un'azione giudiziaria contro di lui per il rimborso delle spese sostenute.

#### **ARTICOLO 9 : Penalizzazioni e squalifiche**

I concorrenti possono essere penalizzati o squalificati in conformità con le regole dei regolamenti vigenti della FFME. In particolare possono essere applicate penalizzazioni e squalifiche per i seguenti motivi : mancanza di pettorale o pettorale nel posto sbagliato, falsificazione del pettorale, ritardo alla partenza della gara, mancanza o non conformità del materiale obbligatorio, mancato puntamento ai posti di controllo, superamento dei tempi massimi consentiti, inquinamento o degrado intenzionale dei siti attraversati (rifiuti, ecc...), rifiuto di farsi visitare da un medico, rifiuto di controllo del materiale da i responsabili della gara, mancato soccorso ad una persona in difficoltà, non rispetto dello staff o dei volontari, rifornimento al di fuori delle zone previste.

#### **ARTICLE 10 : Caratteristiche della gara e modifiche**

##### **10.1 : Caratteristiche**

Le caratteristiche relative alla gara (dislivello, tracciato, date\*, orari e cancelli orari) sono date ai concorrenti prima della corsa **a titolo puramente indicativo.**

I corridori si impegnano a percorrere la distanza e il percorso previsto, anche se il percorso definitivo non è ancora conosciuto.

##### **10.2 : Modifiche e annullamento**

In qualsiasi momento, a seconda delle condizioni climatiche o/e nivologiche e di sicurezza, l'organizzatore si riserva il diritto di :

- fermare la gara o i corridori, modificare il percorso o/e i cancelli orari, o qualsiasi caratteristica della gara che era stata indicata nel programma.
- annullare la gara per qualsiasi motivo che potrebbe mettere in pericolo la vita del corridore, della squadra organizzatrice o dei terzi, o in caso di mancanza di neve.

*\*Si ricorda in particolare che la gara potrà essere rinviata al 30 marzo secondo le condizioni nivologiche o meteorologiche*

#### **ARTICOLO 11 : Segnaletica di corsa**

La segnaletica sarà realizzata con paletti **rossi** in discesa, **verdi** in salita, **gialli** per i passaggi a piedi.

Non sarà utilizzata nessuna bomboletta spray sul suolo.

L'insieme della segnaletica verrà tolta dopo il passaggio del chiudi fila.

#### **ARTICOLO 12 : Classifica e premi**

Saranno stabiliti una classifica "Campionato di Francia Senior e Master" e una classifica generale. La classifica si fa a squadra. Solo le squadre che arriveranno intere saranno classificate.

La classifica "Campionato di Francia" riguarda le squadre licenziate FFME, maschile e femminile, categoria U23, senior e master.

Il titolo di campione di Francia è assegnato secondo le regole dell'articolo 18 del regolamento FFME.

Un premio in denaro sarà rilasciato dalla FFME nell'ambito della classifica "campionato di Francia".

L'importo del premio e le sue condizioni di attribuzione sono fissate dalla FFME e riguardano le sole categorie Senior.

La classifica generale riguarda le squadre maschili, femminili e miste, tutte categorie.

L'organizzazione prevede una classifica mista.

I premi, del tipo lotti, sono a carica dell'organizzatore.

#### **ARTICOLO 13 : Giuria di gara e proteste**

La composizione della giuria non è ancora definita e sarà oggetto di un aggiornamento del presente regolamento.

Ogni eventuale reclamo riguardante un punto nel corso della gara dovrà essere presentato per iscritto alla giuria di gara entro un'ora dalla pubblicazione dei risultati ufficiali nell'aula del Dôme.

Per qualsiasi reclamo, la decisione sarà presa facendo riferimento alla versione francese del regolamento e in relazione alla normativa FFME.

#### **ARTICOLO 14 : Rimborsi e compensi**

##### **14.1 : Modifiche e annullamento su iniziativa dell'organizzatore**

Eventuali modifiche di una qualsiasi caratteristica della gara non potranno dare luogo ad alcun rimborso o compensazione del concorrente.

L'annullamento della gara non darà luogo al rimborso completo delle tasse di iscrizione.

Gli organizzatori esamineranno le possibilità di rimborso parziale, tenendo conto dei costi sostenuti e da sostenere, nonostante l'annullamento della gara.

##### **14.2 : Annullamento da parte del corridore**

Le richieste di rimborso saranno esaminate caso per caso. Saranno accettate solo su presentazione di documenti che giustificano eventi familiari gravi o problemi medici che comportano l'impossibilità assoluta di partecipare alla gara. Le spese anticipate per i pasti e le tasse di iscrizione tramite la piattaforma online non saranno rimborsate. Potranno essere applicate spese di dossier.

Ritirarsi durante la gara non dà diritto a rimborso né indennità.

Tuttavia il concorrente potrà optare per il rinvio dell'iscrizione all'anno successivo.

#### **ARTICOLO 15 : Assicurazioni**

L'organizzatore ha sottoscritto un'assicurazione di responsabilità civile specifica per l'evento, tramite la FFME. Questa assicurazione non copre i corridori. Ogni concorrente deve stipulare una licenza-assicurazione che lo copra in competizione di sci alpinismo (eventuali spese di soccorso, ricerca e trasporto per incidente o rottura di materiale...).

I licenziati beneficiano delle garanzie concesse dall'assicurazione legata alla loro licenza, spetta agli altri corridori di assicurarsi personalmente e di verificare le loro garanzie.

#### **ARTICOLO 16 : Diritto all'immagine e volo di droni**

Con la registrazione, il corridore concede all'organizzatore l'autorizzazione a utilizzare qualsiasi foto, video o immagine in cui appare. Così cede il suo diritto all'immagine per la promozione della competizione in tutti i mezzi di comunicazione possibili e senza limite di tempo.

Con la registrazione, il corridore accetta di essere sorvolato da un drone. In caso di eventuale incidente, deve immobilizzarsi, accovacciarsi e proteggersi la testa appena sente la parola "Crash" pronunciata dal pilota ; deve allontanarsi dell'apparecchio una volta questo al suolo.

**ULTIMO ARTICOLO :**  
**Divertitevi ! :-)**

Se hai letto il regolamento fin qua, vuol dire che sei pronto e che non ti resta che goderti l'evento ! In bocca al lupo !

